



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

**H O T Ă R Ă R E A nr.242
din 29 iulie 2009**

privind colaborarea Municipiului Arad cu societatea PORR Tehnobau und Umwelt AG Viena, Sucursala București, în vederea realizării unei piste de canotaj, de categoria A, precum și a altor lucrări de interes public ce se vor realiza în zona Ceala - Cărmidărie

Consiliul Local al Municipiului Arad,

Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată prin expunerea de motive nr.39792/43067 din 23.07.2009;
- raportul nr.39792/43067 din 23.07.2009 al Serviciului Administrare Patrimoniu din cadrul Primăriei Municipiului Arad;
- rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- art.3 din Legea 69/2000, cu modificările și completările ulterioare, privind educația fizică și sportul;
- Hotărârea nr.26/2008 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea Strategiei de dezvoltare a municipiului Arad în perioada 2007 – 2013/2014 - 2020

În temeiul art.36 alin.(1), alin.(2) lit.“b”, lit.,”c”, alin.(6) lit.”a”, pct. 6, 9, 11 și 18, alin.(7) lit.“a” și art.45 din Legea nr.215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare, adoptă prezenta

H O T Ă R Ă R E

Art.1.Se aprobă colaborarea Municipiului Arad cu societatea PORR Tehnobau und Umwelt AG Viena, Sucursala București, în vederea construirii unei piste de canotaj de categoria A, precum și a altor lucrări de interes public ce se vor realiza în zona Ceala – Cărmidărie, conform acordului de colaborare din anexă, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2.Se mandatează Primarul Municipiului Arad să semneze acordul de colaborare aprobat conform art.1.

Art.3.Prezenta hotărâre se va duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad și serviciile de specialitate din cadrul Primăriei Municipiului Arad și se va comunica tuturor celor interesați de către Serviciul Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Bruno BIRINGER

S E C R E T A R
Doina PAUL

Red/Dact IF/IF Verif. SL
1 ex. Serviciul Administrare Patrimoniu
1 ex.Instituția Prefectului-Județul Arad
1 ex..Dosar ședința CLMA 29.07.2009

MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

Nr. ____ / ____

PORR Tehnobau und Umwelt
AG Viena, Sucursala București

Nr. ____ / ____

A C O R D
de colaborare

Încheiat azi _____

Între :

- **MUNICIPIUL ARAD**, persoană juridică de drept public, cu sediul în municipiul Arad, B-dul. Revoluției nr. 75, având codul de înregistrare fiscală 3519925, reprezentat prin **Primarul Municipiului Arad, ing. Gheorghe Falcă**, domiciliat în municipiul Arad, domiciliat în municipiul Arad, str. _____, nr. _____, bl. _____, sc. _____ posesor al cărții de identitate _____, eliberată de Poliția Arad la data _____, având CNP _____, în temeiul Hotărârii nr. _____ din _____ 2009 a Consiliului Local al Municipiului Arad;

Și

- **PORR Tehnobau und Umwelt AG Viena, Sucursala București**, str. Sfânta Vineri, nr. 29, etaj 3, sector 3 București,, CUI J140/13048/11.08.2006, reprezentat prin **ing. Herbert Neumann**,

de comun acord au convenit să încheie prezentul acord de colaborare, cu respectarea următoarelor clauze:

CAP.1.DISPOZIȚII GENERALE

Art.1. Semnatarele prezentului *Acord* au dreptul, în exercitarea competențelor lor, de a colabora, în condițiile legii, și cu alte persoane juridice pentru promovarea unor acțiuni și proiecte comune potrivit obiectului prezentului acord.

Art.2. Municipiul Arad și PORR Tehnobau und Umwelt AG Viena, Sucursala București semnatare ale prezentului *Acord*, denumite în continuare *parteneri*, își păstrează propria personalitate juridică, patrimoniul și toate competențele conferite de lege.

Art.3. Acordul este o entitate deschisă la care pot adera și alte organisme interesate, fără nici un fel de discriminare, cu respectarea prevederilor prezentelor principii, precum și a tuturor dispozițiilor legale, cu acordul partenerilor.

CAP. 2. SCOPUL ACORDULUI

Art.4. Scopul prezentului *Acord de colaborare* îl reprezintă crearea cadrului organizatoric pentru colaborare în vederea promovării intereselor comune, respectiv pentru realizarea unei piste de canotaj, dezafectarea rampei de gunoi neautorizate din zonă, amenajarea pe verticală a terenurilor, inclusiv întinderea stratului vegetal, realizarea drumurilor de acces, prin punerea la dispoziție a terenului necesar gropii de împrumut pentru excavarea pământului necesar terasamentului la lucrarea „Varianta ocolitoare a Municipiului Arad”.

CAP. 3.PRINCIPII DE FUNCȚIONARE

Art.5. Prezentul acord este liber consimțit, fără a lua ființă o persoană juridică distinctă.

Art.6. Partenerii își desfășoară activitatea după următoarele principii:

- a) independența juridică și autonomia fiecărui partener;
- b) asistența managerială acordată reciproc;
- c) sprijin reciproc în vederea realizării scopului acordului de cooperare;
- d) în relațiile cu terții, răspunderea pentru obligațiile asumate revin partenerului care s-a obligat.

CAP.4. OBIECTUL ACORDULUI

Art.7. Obiectul prezentului *Acord* îl constituie punerea la dispoziție a terenului necesar gropii de împrumut și realizarea unei zone de sport și agrement cu pistă de canotaj de categoria A, inclusiv dotările aferente.

CAP. 5. DURATA. PRELUNGIREA ACORDULUI

Art.8. *Acordul* intră în vigoare la data semnării lui de către parteneri și se încheie pentru o perioadă de 2 ani.

Art.9. (1) La expirarea termenului menționat, *Acordul de colaborare* se prelungește de drept cu 6 luni, prin acordul scris al partenerilor, dacă lucrările nu au fost finalizate.

Art.10. În cazul prelungirii duratei acordului, partenerii vor putea renegocia clauzele acestuia.

CAP.6.OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

Art.11. (1) Municipiul Arad pune la dispoziție terenul, în starea actuală, liber de sarcini.

(2) Municipiul Arad asigură consultanță de câte ori este necesar, precum și colaborarea cu alte instituții care pot acorda consultanță în scop realizării obiectivelor.

(3) PORR Tehnobau und Umwelt AG Viena, Sucursala București, execută lucrările de excavații, realizează pista de canotaj, conform cap. IV din Regulamentul concursurilor de canotaj, dezafectează rampa de gunoi neautorizată din zonă, amenajează pe verticală terenurile, inclusiv stratul vegetal, realizează drumurile de acces, care, la finalul lucrărilor, vor avea caracteristicile constructive ale unor străzi municipale colectoare de categoria a III-a, cu 2 benzi, 2 tronsoane (1,5m lățime), utilități publice aferente (canalizare pluvială, iluminat public) și piste pentru bicicliști.

(4) PORR Tehnobau und Umwelt AG Viena, Sucursala București, va executa lucrări de protejare a malului drept al râului Mureș în zona indicată de partener cu consultanță asigurată de Apele Române.

(5) După finalizare, societatea va preda toate obiectivele realizate, în proprietatea publică a municipiului Arad, fără pretenții materiale, *acordul* fiind considerat echitabil pentru ambii parteneri.

(6) Trimestrial, coordonatorii proiectului, numiți prin dispozițiile organelor de conducere ale partenerilor, vor întocmi un raport de urmărire a realizării *acordului*.

CAP. 7. ÎNCETAREA ACORDULUI ÎNAINTE DE TERMEN

Art.12. Prin excepție de la prevederile cap. V, *Acordul* încetează deplin drept înainte de împlinirea termenului, fără intervenția instanței de judecată, în următoarele cazuri:

- a.-prin acordul scris al partenerilor, consemnat într-un act adițional;
- b.-când nu se mai poate realiza scopul și obiectul pentru care s-a încheiat acordul de cooperare;

c.-alte cauze;

Art.13.Partenerul care invocă încetarea *Acordului* în cazurile de mai sus, va notifica încetarea *Acordului* celuilalt partener, cu minimum 30 de zile înainte de data de la care încetarea urmează să-și producă efectele.

Art.14.Rezilierea nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja executate de către parteneri, la data notificării de reziliere.

Art.15.Prevederile acestui capitol nu înlătură răspunderea partenerului care, în mod culpabil, a cauzat încetarea *Acordului*.

CAP. 8. FORȚA MAJORĂ

Art.16. Cu excepția cazurilor în care partenerii decid de comun acord altfel, nici unul dintre parteneri nu va răspunde pentru neexecutarea la termen și/sau în mod corespunzător, total sau parțial, a oricăreia din obligațiile asumate prin prezentul *Acord*, dacă neexecutarea obligației respective s-a datorat unui caz de forță majoră.

Art.17. Sunt considerate cauze de forță majoră situațiile extraordinare, imprevizibile, care intervin după încheierea *Acordului*, independent de voința partenerilor, care nu au putut fi prevăzute la data semnării *Acordului* de nici unul dintre parteneri și ale căror consecințe sunt de neînlăturat pentru partenerul care le invocă.

Art.18. Partenerul care invocă un caz de forță majoră este obligat să aducă la cunoștința celorlalți parteneri în termen de 5 zile și în mod complet, producerea evenimentului și să depună toată diligența pentru limitarea consecințelor respectivului eveniment.

Art.19. Dacă în termen de 10 zile de la data producerii, respectivul eveniment nu încetează, fiecare partener va avea dreptul să notifice celorlalți parteneri încetarea de plin drept a *Acordului*, fără intervenția instanței și fără ca vreunul dintre parteneri să poată solicita celorlalți daune-interese.

CAP. 9. NOTIFICĂRI

Art.20. Orice notificare pe care un partener o face altui partener trebuie să fie în scris, prin scrisoare recomandată expediată la adresele menționate în prezentul *Acord* sau prin orice altă formă scrisă de comunicare. În acest sens, orice modificare a sediului trebuie notificată celuilalt partener în termen de cel mult 10 zile.

CAP.10.RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR.

Art.21. Pentru nerespectarea totală sau parțială a vreuneia din clauzele *Acordului* ori pentru neexecutarea și/sau la termen a obligațiilor asumate prin prezentul *Acord*, partenerul în culpă datorează celorlalți parteneri daune-interese.

CAP.11. LITIGII

Art.22. Partenerii declară că vor depune toate diligențele pentru soluționarea de comun acord a tuturor litigiilor care decurg din prezentul *Acord* sau care se referă la încălcarea, dizolvarea sau nulitatea *Acordului*.

Art.23. Litigiile care nu se pot soluționa de comun acord vor fi supuse procedurii soluționării instanței de judecată române competente.

Art.24. Prezentul *Acord* este guvernat de legea română. Limba care guvernează *Acordul* de parteneriat este limba română.

CAP. 12 FORMA FINALĂ A ACORDULUI

Art.25. Orice alte declarații sau acorduri anterioare, indiferent dacă sunt în formă scrisă sau verbală, nu au forță obligatorie, dacă nu sunt incluse în prezentul *Acord*.

Art.26. Prezentul *Acord de colaborare* poate fi modificat numai prin înțelegerea comună a partenerilor, concretizat prin încheierea unui act adițional, în formă scrisă, și semnat de ambii parteneri.

Acest acord de colaborare este încheiat azi, _____, în 2 (trei) exemplare originale, a _____ pagini fiecare, câte un exemplar pentru fiecare parte contractantă.

MUNICIPIUL ARAD

prin
Primar
Ing. Gheorghe Falcă

PORR Tehnobau und Umwelt AG

Viena,
Sucursala București
prin
ing. Herbert Neumann

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Bruno BIRINGER

S E C R E T A R
Doina PAUL

H O T Ă R Ă R E A nr. _____
din _____ 2009

privind colaborarea Municipiului Arad cu societatea PORR Tehnobau und Umwelt AG Viena, Sucursala București, în vederea realizării unei piste de canotaj, de categoria A, precum și a altor lucrări de interes public ce se vor realize în zona Ceala - Cărmidărie

Consiliul Local al Municipiului Arad,

Având în vedere:

-inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată prin expunerea de motive nr.39792; 43067 din 23.07.2009;

-raportul nr. 39792; 43067 din 23.07.2009 al Serviciului Administrare Patrimoniu din cadrul Primăriei Municipiului Arad;

-rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;

-art.3 din Legea 69/2000, cu modificările și completările ulterioare, privind educația fizică și sportul;

-Hotărârea nr.26/2008 a Consiliului Local al Municipiului Arad privind aprobarea Strategiei de dezvoltare a municipiului Arad în perioada 2007 – 2013/2014 - 2020

În temeiul art.36 alin.(1), alin.(2) lit.“b”, lit.”c”, , alin.(6) lit.”a”, pct. 3, 6, 9, 11 și 18, alin.(7) lit.“a” și art.45 din Legea administrației publice locale nr.215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare, adoptă prezenta

H O T Ă R Ă R E

Art.1. Se aprobă colaborarea Municipiului Arad cu societatea PORR Tehnobau und Umwelt AG Viena, Sucursala București, în vederea construirii unei piste de canotaj de categoria A, precum și a altor lucrări de interes public ce se vor realize în zona Ceala – Cărmidărie, conform acordului de colaborare din anexă care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2. Se mandatează Primarul Municipiului Arad să semneze acordul de colaborare aprobat conform art.1.

Art.3. Prezenta hotărâre se va duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad și serviciile de specialitate din cadrul Primăriei Municipiului Arad și se va comunica tuturor celor interesați de către Serviciul Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

S E C R E T A R

Cod PMA-S1-01

Florica Popa/ Mircea Palade
Serviciul Administrare Patrimoniu

Anexă la Hptărârea nr. ____/____ a

Consiliului Local al Municipiului Arad

MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

Nr. ____/____

PORR Tehnobau und Umwelt
AG Viena, Sucursala București

Nr. ____/____

A C O R D
de colaborare

Încheiat azi _____

Între :

- **MUNICIPIUL ARAD**, persoană juridică de drept public, cu sediul în municipiul Arad, B-dul. Revoluției nr. 75, având codul de înregistrare fiscală 3519925, reprezentat prin **Primarul Municipiului Arad, ing. Gheorghe Falcă**, domiciliat în municipiul Arad, domiciliat în municipiul Arad, str. _____, nr. _____, bl. _____, sc. _____ posesor al cărții de identitate _____, eliberată de Poliția Arad la data _____, având CNP _____, în temeiul Hotărârii nr. _____ din _____ 2009 a Consiliului Local al Municipiului Arad;

Și

- **PORR Tehnobau und Umwelt AG Viena, Sucursala București**, str. Sfânta Vineri, nr. 29, etaj 3, sector 3 București,, CUI J140/13048/11.08.2006, reprezentat prin **ing. Herbert Neumann**,

de comun acord au convenit să încheie prezentul acord de colaborare, cu respectarea următoarelor clauze:

CAP.1.DISPOZIȚII GENERALE

Art.1. Semnatarele prezentului *Acord* au dreptul, în exercitarea competențelor lor, de a colabora, în condițiile legii, și cu alte persoane juridice pentru promovarea unor acțiuni și proiecte comune potrivit obiectului prezentului acord.

Art.2. Municipiul Arad și PORR Tehnobau und Umwelt AG Viena, Sucursala București semnatare ale prezentului *Acord*, denumite în continuare *parteneri*, își păstrează propria personalitate juridică, patrimoniul și toate competențele conferite de lege.

Art.3. Acordul este o entitate deschisă la care pot adera și alte organisme interesate, fără nici un fel de discriminare, cu respectarea prevederilor prezentelor principii, precum și a tuturor dispozițiilor legale, cu acordul partenerilor.

CAP. 2. SCOPUL ACORDULUI

Art.4. Scopul prezentului *Acord de colaborare* îl reprezintă crearea cadrului organizatoric pentru colaborare în vederea promovării intereselor comune, respectiv pentru realizarea unei piste de canotaj, dezafectarea rampei de gunoi neautorizate din zonă, amenajarea pe verticală a terenurilor, inclusiv întinderea stratului vegetal, realizarea drumurilor de acces, prin punerea la dispoziție a terenului necesar gropii de împrumut pentru excavarea pământului necesar terasamentului la lucrarea „ Varianta ocolitoare a Municipiului Arad”.

CAP. 3.PRINCIPII DE FUNCȚIONARE

Art.5. Prezentul acord este liber consimțit, fără a lua ființă o persoană juridică distinctă.

Art.6. Partenerii își desfășoară activitatea după următoarele principii:

- e) independența juridică și autonomia fiecărui partener;
- f) asistența managerială acordată reciproc;
- g) sprijin reciproc în vederea realizării scopului acordului de cooperare;
- h) în relațiile cu terții, răspunderea pentru obligațiile asumate revin partenerului care s-a obligat.

CAP.4. OBIECTUL ACORDULUI

Art.7. Obiectul prezentului *Acord* îl constituie punerea la dispoziție a terenului necesar gropii de împrumut și realizarea unei zone de sport și agrement cu pistă de canotaj de categoria A, inclusiv dotările aferente.

CAP. 5. DURATA. PRELUNGIREA ACORDULUI

Art.8. *Acordul* intră în vigoare la data semnării lui de către parteneri și se încheie pentru o perioadă de 2 ani.

Art.9. (1) La expirarea termenului menționat, *Acordul de colaborare* se prelungește de drept cu 6 luni, prin acordul scris al partenerilor, dacă lucrările nu au fost finalizate.

Art.10. În cazul prelungirii duratei acordului, partenerii vor putea renegocia clauzele acestuia.

CAP.6.OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

Art.11. (1) Municipiul Arad pune la dispoziție terenul, în starea actuală, liber de sarcini.

(2) Municipiul Arad asigură consultanță de câte ori este necesar, precum și colaborarea cu alte instituții care pot acorda consultanță în scop realizării obiectivelor.

(3) PORR Tehnobau und Umwelt AG Viena, Sucursala București, execută lucrările de excavații, realizează pista de canotaj, conform cap. IV din Regulamentul concursurilor de canotaj, dezafectează rampa de gunoi neautorizată din zonă, amenajează pe verticală terenurile, inclusiv stratul vegetal, realizează drumurile de acces, care la finalul lucrărilor vor avea caracteristicile constructive ale unor străzi municipale.

(4) PORR Tehnobau und Umwelt AG Viena, Sucursala București, va executa lucrări de protejare a malului drept al râului Mureș în zona indicată de partener cu cosulttanță asigurată de Apele Române.

(5) După finalizare, societatea va preda toate obiectivele realizate, în proprietatea publică a municipiului Arad, fără pretenții materiale, *acordul* fiind considerat echitabil pentru ambii parteneri.

(6) Trimestrial, coordonatorii proiectului, numiți prin dispozițiile organelor de conducere ale partenerilor, vor întocmi un raport de urmărire a realizării *acordului*.

CAP. 7. ÎNCETAREA ACORDULUI ÎNAINTE DE TERMEN

Art.12. Prin excepție de la prevederile cap. V, *Acordul* încetează de plin drept înainte de împlinirea termenului, fără intervenția instanței de judecată, în următoarele cazuri:

- a.-prin acordul scris al partenerilor, consemnat într-un act adițional;
- b.-când nu se mai poate realiza scopul și obiectul pentru care s-a încheiat acordul de cooperare;
- c.-alte cauze;

Art.13. Partenerul care invocă încetarea *Acordului* în cazurile de mai sus, va notifica încetarea *Acordului* celuilalt partener, cu minimum 30 de zile înainte de data de la care încetarea urmează să-și producă efectele.

Art.14. Rezilierea nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja executate de către parteneri, la data notificării de reziliere.

Art.15. Prevederile acestui capitol nu înlătură răspunderea partenerului care, în mod culpabil, a cauzat încetarea *Acordului*.

CAP. 8. FORȚA MAJORĂ

Art.16. Cu excepția cazurilor în care partenerii decid de comun acord altfel, nici unul dintre parteneri nu va răspunde pentru neexecutarea la termen și/sau în mod corespunzător, total sau parțial, a oricăreia din obligațiile asumate prin prezentul *Acord*, dacă neexecutarea obligației respective s-a datorat unui caz de forță majoră.

Art.17. Sunt considerate cauze de forță majoră situațiile extraordinare, imprevizibile, care intervin după încheierea *Acordului*, independent de voința partenerilor, care nu au putut fi prevăzute la data semnării *Acordului* de nici unul dintre parteneri și ale căror consecințe sunt de neînlăturat pentru partenerul care le invocă.

Art.18. Partenerul care invocă un caz de forță majoră este obligat să aducă la cunoștința celorlalți parteneri în termen de 5 zile și în mod complet, producerea evenimentului și să depună toată diligența pentru limitarea consecințelor respectivului eveniment.

Art.19. Dacă în termen de 10 zile de la data producerii, respectivul eveniment nu încetează, fiecare partener va avea dreptul să notifice celorlalți parteneri încetarea de plin drept a *Acordului*, fără intervenția instanței și fără ca vreunul dintre parteneri să poată solicita celorlalți daune-interese.

CAP. 9. NOTIFICĂRI

Art.20. Orice notificare pe care un partener o face altui partener trebuie să fie în scris, prin scrisoare recomandată expediată la adresele menționate în prezentul *Acord* sau prin orice altă formă scrisă de comunicare. În acest sens, orice modificare a sediului trebuie notificată celui alt partener în termen de cel mult 10 zile.

CAP.10.RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR.

Art.21. Pentru nerespectarea totală sau parțială a vreuneia din clauzele *Acordului* ori pentru neexecutarea și/sau la termen a obligațiilor asumate prin prezentul *Acord*, partenerul în culpă datorează celorlalți parteneri daune-interese.

CAP.11. LITIGII

Art.22. Partenerii declară că vor depune toate diligențele pentru soluționarea de comun acord a tuturor litigiilor care decurg din prezentul *Acord* sau care se referă la încălcarea, dizolvarea sau nulitatea *Acordului*.

Art.23. Litigiile care nu se pot soluționa de comun acord vor fi supuse procedurii soluționării instanței de judecată române competente.

Art.24. Prezentul *Acord* este guvernat de legea română. Limba care guvernează *Acordul* de parteneriat este limba română.

CAP. 12 FORMA FINALĂ A ACORDULUI

Art.25. Orice alte declarații sau acorduri anterioare, indiferent dacă sunt în formă scrisă sau verbală, nu au forță obligatorie, dacă nu sunt incluse în prezentul *Acord*.

Art.26. Prezentul *Acord de colaborare* poate fi modificat numai prin înțelegerea comună a partenerilor, concretizat prin încheierea unui act adițional, în formă scrisă, și semnat de ambii parteneri.

Acest acord de colaborare este încheiat azi, _____, în 2 (trei) exemplare originale, a _____ pagini fiecare, câte un exemplar pentru fiecare parte contractantă.

MUNICIPIUL ARAD

prin
Primar
Ing. Gheorghe Falcă

PORR Tehnobau und Umwelt AG

Viena,
Sucursala București
prin
ing. Herbert Neumann

EXPUNERE DE MOTIVE

Zona Ceala – Căramidărie, în prezent este una din problemele nerezolvate ale municipiului Arad.

Ca urmare a oportunității create de constructorul bypass la autostradă avem posibilitatea salubrității și punerii în valoare a acesteia.

Întrucât poligonul Unității Militare Gai din zonă, este traversat de traseul autostrăzii și pentru a putea realiza un obiectiv de interes public, respectiv o pistă de canotaj de dimensiuni competiționale, s-a obținut avizul de principiu al Ministerului Apărării Naționale de transfer a terenului rămas.

Constructorul bypass-ului a solicitat sprijin pentru asigurarea unei gropi de împrumut, astfel că lucrările cele mai costisitoare, respectiv realizarea pistei, se poate face fără costuri din partea municipiului printr-un contract de colaborare.

În vederea realizării tuturor obiectivelor de mai sus consider oportun adoptarea a două hotărâri, astfel:

- o hotărâre privind solicitarea de transfer din domeniul public al statului a terenului poligonului;
- o hotărâre privind încheierea unui acord de colaborare cu constructorul bypass-ului la autostradă;

***PRIMAR,
Gheorghe Falcă***

RAPORT

privind solicitarea de trecere în domeniul public al Municipiului Arad a unui imobil aflat în administrarea Ministerului Apărării Naționale și aprobarea unui contract de colaborare cu firma de construcții care realizează varianta ocolitoare a Municipiului Arad la autostradă

În sud-estul municipiului Arad, adiacent râului Mureș și limitrof pădurii Ceala, Municipiul Arad și Statul Român dețin în proprietate terenuri care la nord sunt delimitate de digul de apărare împotriva inundațiilor.

Varianta ocolitoare a autostrăzii Nădlac-Arad-Timișoara, traversează acest amplasament.

Mai precizăm că o suprafață de teren din proprietatea privată a municipiului de 12 ha s-a vândut Universității Vasile Goldiș, care inițial dorea să dezvolte pe acest teren construcții în domeniul medical, dar având în vedere că amplasamentul se află în zona posibil inundabilă s-a reorientat pentru activitatea de sport și agrement.

Planul urbanistic de zonă aprobat prin Hotărârea nr.60/2006 a stabilit pentru această zonă destinație de sport și agrement.

Terenul statului român în suprafață de 10,4 ha s-a folosit ca teren pentru poligon de tragere al Unității Militare Gai.

Întrucât pe o parte a acestuia (1,0912 ha) se va construi autostrada, s-a solicitat acordul Ministerului Apărării Naționale pentru transferul restului de teren (9,3679 ha) în domeniul public al municipiului.

Ca urmare a avizului de principiu, precum și a oportunității create de firma PORR Tehnobau und Umwelt AG Viena, Sucursala București, constructorul bypass Arad, care a solicitat sprijinul pentru punerea la dispoziție a gropii de împrumut, în această zonă se poate realiza o pistă pentru canotaj, care să completeze celelalte sporturi ce se pot practica în municipiu cu atât mai mult cu cât Aradul are o tradiție îndelungată în acest domeniu.

Realizarea pistei ar soluționa și salubritatea acestei zone, amplasată într-o poziție deosebit de favorabilă, dar care în decursul anilor a devenit groapă de gunoi, în special pentru materialele din demolări.

Pista de canotaj se poate realiza pentru antrenamente și competiții de categoria A, de dimensiunile 2150 – 2200 m. lungime și 124 – 130 m. lățime, identică cu piste internaționale (München, Mexic, Paris).

Realizarea obiectivului se poate face printr-un contract de colaborare între Municipiul Arad și societate, fără costuri din partea administrației publice.

Față de cele de mai sus sunt necesare aprobarea a două hotărâri ale Consiliului Local al Municipiului Arad:

1. – Hotărâre privind solicitarea de transmitere din domeniul public al statului și administrarea Ministerului Apărării Naționale, în proprietatea publică a municipiului Arad și administrarea Consiliului Local al Municipiului Arad a cazărmii 1319 Arad Ceala;
2. – Hotărâre privind aprobarea contractului de colaborare fără personalitate juridică între Municipiul Arad și firma PORR Tehnobau und Umwelt AG Viena, Sucursala București;

DIRECTOR EXECUTIV

Ioan Ignat

ȘEF SERVICIU

Florica Popa